

詩晏亞固蘭兩火車公司接濟

本公司輪船者請
由詩晏亞固蘭兩火車公司
乘車而來最為利便該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升參天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
煖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

稠砂十式月十八號

登臣十二月廿八號

科路彼利一九二一年正月八號

千地利士二月八號

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

馬進 同啓

馬駿 同啓

▲城埠均安棧

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880

QUON ON JAN
187 Pender St. E.
Phone Seymour 7880

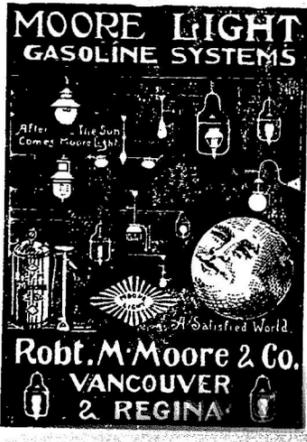
QUON ON JAN
187 Pender St. E.
Phone Seymour 7880

(館) (旅) (來) (資)
(告廣織組新從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

吧埠 堂仁同云高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香餽
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈運士加亮光



信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.
兩廣中學堂 李錫儀內外方脈寓域多利埠安和堂

啓者本號為最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暄均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待

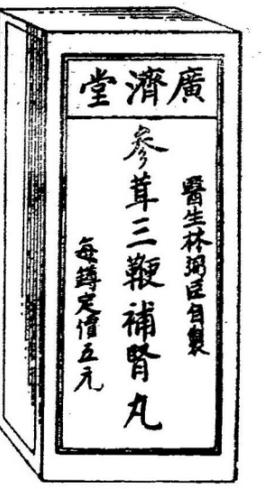
雲埠打街門牌一百五十八號
電話(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

啓者本公司自置
新式自由快車專
客商運車往來各
處查夜利便亦從
廉同隨隨電話

隆昌英
Ying Chung Lung &
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本區開張於
多利數十年于茲
專辦山油糖米
京東海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
接濟香港書信便

▲參茸三鞭補腎丸
夫國以民為本... 參茸三鞭補腎丸... 每樽定價五元



跌打散瘀止痛藥水
此水乃本醫生秘方... 跌打散瘀止痛藥水... 每樽定價五元



廣濟堂廣告
本堂創在雲高... 跌打之症乃人生最不幸之事... 跌打散瘀止痛藥水... 每樽定價五元

顯出我華醫手段
弟在務參士度埠務參士度大旅館做工因用上落升降機失
足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館填
寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治
三禮拜仍不見效其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又往
夾底畧能移步其燕梳館據稱日子補工食過多着弟出埠
用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
入醫院將兩邊脚眼割開正其骨約醫四個月醫費四百餘
元始能安當云當時弟聽之雖不用自携醫費回念一醫未
愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再
醫數月未愈何難了終身日夜想來於心無主特將情形轉
求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自携醫費
以愈為喜倘或不能監住入醫院則之幸先生同往燕梳館與
其總理磋商決用唐藥該公司肯願支藥費先生遂出其手
段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉
寓務參士度埠廣東台山五十號龍頸村馬觀達表白

可憐斷脚
啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛
汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚傷後無措立即車入醫院
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願
出醫費請曹統新先生負責調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉
寓務參士度埠廣東台山五十號龍頸村馬觀達表白

我唔信敢就要割
啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割割
如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打其出於血其病
安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜
審慎求醫可也
大埠長臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

新統曹
脈方外內
啓者生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書信各處或
親年頑癩癩癩無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
不便路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤 寓務參士度埠廣東台山
七百二十六號
C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

